



17 de abril de 2023
DR-4699-CA NR-004
Sala de prensa de California: 916-845-8434
Sala de prensa de FEMA: 916-837-8270

Comunicado de prensa

Centro de Recuperación por Desastre abre en el condado de Tulare

SACRAMENTO, Calif.. – Un Centro de Recuperación por Desastre abrió en Farmersville en el condado de Tulare, donde los residentes afectados por las fuertes tormentas e inundaciones que comenzaron el 21 de febrero pueden obtener información sobre asistencia por desastre.

En este Centro de Recuperación por Desastre, los afectados por el desastre pueden reunirse personalmente con los especialistas en recuperación si necesitan ayuda para solicitar la asistencia de FEMA. También pueden obtener respuestas a preguntas o dar seguimiento a sus solicitudes. Los especialistas en recuperación también pueden facilitar información sobre cualquier asistencia de alquiler disponible o enviar por fax los documentos solicitados a un centro de procesamiento de FEMA. También pueden escanear o copiar nueva información o documentos necesarios para los archivos de casos.

Los especialistas de los centros también pueden dirigirlo a los operadores que pueden comunicarse en español y muchos otros idiomas, si lo solicita. Los centros también ofrecen material impreso en varios idiomas.

El Centro de Recuperación por Desastre ofrece igualdad de acceso a todos los visitantes. Si usa lenguaje de señas estadounidense o tecnología de asistencia, y si necesita adaptaciones para comunicarse, notifique al personal de FEMA en el centro de inmediato.

Los residentes no tienen que visitar un Centro de Recuperación por Desastre para solicitar asistencia de FEMA. Pueden solicitar a FEMA en www.disasterassistance.gov/es, DisasterAssistance.gov, usar la aplicación móvil de FEMA o llamar a la línea de ayuda de FEMA al 800-621-3362. (Los operadores de la línea de ayuda están disponibles de **4 a. m. a 10 p. m. PDT todos los días**). Si usa el servicio de retransmisión de video (VRS), el servicio telefónico con subtítulos u otros, proporcione a FEMA su número para ese servicio. Presione 2 para español. Presione 3 para un intérprete que hable su idioma. Para ver un video accesible sobre cómo presentar una solicitud, visite a [FEMA Accessible: Three Ways to Register for FEMA Disaster Assistance](#). Para encontrar un centro cerca a usted, visite [DRCLocator](#).

El centro está ubicado en:

Farmersville Training Center
907 W. Visalia Road
Farmersville, CA 93223

Horario: 09:00 a.m. -7:00 p.m. lunes a sábado, cerrado domingos

Los representantes de la Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) también estarán disponibles en los centros de recuperación para brindar información sobre el programa y explicar cómo solicitar los préstamos por desastre a bajo interés de SBA. Estos préstamos se ofrecen a propietarios e inquilinos, propietarios de negocios y organizaciones privadas sin fines de lucro.

Los especialistas en Mitigación de Riesgos de FEMA pueden compartir consejos y técnicas de mejora del hogar para reconstruir viviendas resistentes a desastres.

Para la información más reciente sobre la recuperación de California tras las tormentas invernales severas, inundaciones, deslizamientos de tierra y lodo, visite [FEMA | 4683](#). También puede seguir twitter.com/Cal_OES, facebook.com/CaliforniaOES, [@FEMARegion9/Twitter](https://twitter.com/FEMARegion9) y [FEMA en Español | Facebook](#).

###

La misión de FEMA es ayudar a las personas antes, durante y después de los desastres.

Toda la asistencia por desastre de FEMA se proporcionará sin discriminación por motivos de raza, color, sexo (incluido el acoso sexual), orientación sexual, religión, origen nacional, edad, discapacidad, dominio limitado del inglés o situación económica. Si cree que se están violando sus derechos civiles, llame a la línea de Recursos de Derechos Civiles al 833-285-7448.

Recientemente, la Administradora de la SBA, Isabella Casillas Guzmán, [anunció un cambio de política](#) otorgando 12 meses sin pagos y 0% de interés. Esto se refiere a todos los préstamos por desastre aprobados en respuesta a desastres declarados a partir del 21 de Septiembre de 2022 hasta el 30 de Septiembre de 2023. Esto cubre los préstamos por desastre de la SBA actualmente disponibles para el Huracán Fiona y el Huracán Ian. Este cambio de política beneficiará a los sobrevivientes del desastre y los ayudará a disminuir el costo general de recuperación al reducir la cantidad de intereses acumulados que deben pagar. Los detalles están disponibles a través del Centro de Servicio al Cliente de Asistencia por Desastre de la SBA al (800) 659-2955. Las personas con discapacidades auditivas o del habla pueden marcar el 7-1-1 para acceder a los servicios de retransmisión de telecomunicaciones de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. ET, de Lunes a Viernes, o envíe un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov.

Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios

La Agencia Federal de Pequeños Negocios hace realidad el sueño americano de ser propietario de una empresa. Como único recurso y voz para las pequeñas empresas y con el respaldo de la fortaleza del gobierno federal, la SBA permite a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas contar con los recursos y el apoyo que necesitan para crear, desarrollar o ampliar sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de su amplia red de oficinas de campo y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov o www.sba.gov/espanol.